

Joie™

1/2/3(9-36kg)

elevate™

booster

- TR Bebek arabasi Kullanma kilavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- DA Brugsvejledning
- AR دليل التعليمات





Joie™ 'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesine katıldığınız için tebrikler! Çocuğunuzla olan yolculuğunuzda size katılmaktan büyük bir heyecan duyuyoruz. Joie elevate™ serisi araç koltuğuyla seyahat ederken, yüksek kaliteli, tam sertifikalı Güvenlik Grubu 1/2/3 araç koltuğu kullanırsınız. Bu ürün, 9-36 kg arası kiloya sahip (yaklaşık 9 ay - 12 yaş) çocuklar için kullanıma uygundur. Rahat bir sürüş ve çocuğunuz için en iyi korumayı sağlamak üzere lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve her bir adımı izleyin.

Lütfen onaylayın

Bu araç koltuğu, UN ECE yönetmeliği 44, 04 serisi değişikliklere göre onaylanmıştır.

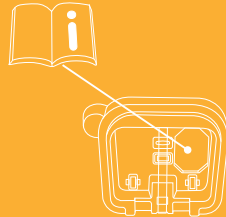
Bu araç koltuğu, UN ECE yönetmeliği 16 veya diğer eş değer standartları karşılayan 3 noktalı geri çekilebilir yetişkin emniyet kemeri kullanılarak kurulabilir.

Araç Koltuğu

! ÖNEMLİ: İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLE OKUYUN.

Lütfen talimat kılavuzunu, sağdaki şekilde gösterildiği gibi koltuğun altındaki bölmede saklayın.

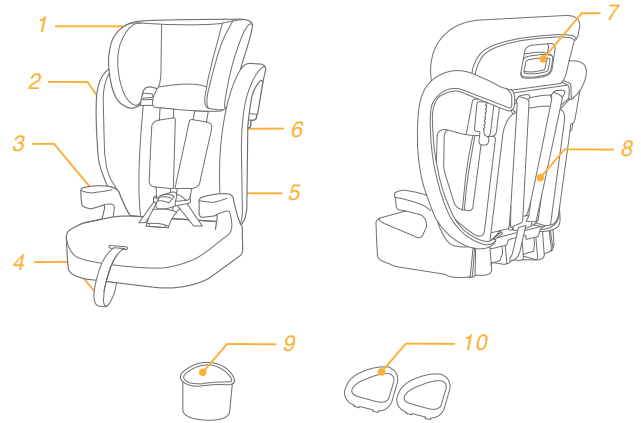
Garanti bilgisi için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin



Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların olduğundan emin olun. Eksik parça varsa lütfen yerel satıcınıza başvurun. Montaj için alet gerekli değildir.

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1 Kafa Desteği | 6 Omuz Kayışı Kılıfı |
| 2 Alt Sırt Desteği | 7 Kafa Desteği Ayar Kolu |
| 3 Kolçak | 8 Omuz Kayışı |
| 4 Ayar Şeridi | 9 Bardak Tutucu |
| 5 Toka | 10 Yan Darbe Kalkanı |



UYARI

- ! Koltuğu, hareketli koltukla veya aracın kapisına sıkışmayacağı şekilde konumlandırmaya ve kurmaya çok dikkat edin.
- ! Bu koltuk, SADECE 9-36 kg arası kiloya sahip (yaklaşık 9 ay - 12 yaş veya altı) çocuklar için tasarlanmıştır.
- ! Çocuk koltuğu ve araç koltuğunun tüm kemerleri sıkılmalıdır ve bükülmemelidir.
- ! Çocuğunuz bu koltuğa yerleştirildikten sonra, emniyet kemeri doğru biçimde kullanılmalı ve her kucak kayışı, leğen kemiği bölgesi sıkıca oturacak şekilde takılmalıdır.
- ! Her türlü kazadan sonra koltuğu değiştirin. Kaza, koltukta görünmeyen hasara neden olabilir.
- ! Hasarlıysa veya parçaları eksikse koltuğu ASLA kullanmayın. Kesik, yıpranmış veya hasarlı bir emniyet kemerini KULLANMAYIN.
- ! Güneş altında bırakılırsa koltuk çok ısınabilir. Bu parçalarla temas etmesi çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuz koltuğa yerleştirmeden önce her zaman metal veya plastik parçaların yüzeyine dokununuz.
- ! Koltukta oturan çocuğunuz ASLA gözetimsiz bırakmayın.
- ! Bu koltuğun uygun biçimde kullanılmaması, keskin bir dönüş, ani durma veya çarpma durumunda ciddi yaralanma ya da ölüm riskini yükseltir.

UYARI

- ! Bu koltuğu tekstil malzemeleri olmadan KULLANMAYIN.
- ! Koltuk performansının önemli bir parçasını oluşturduğundan, tekstil malzemeleri üretici firmanın önerdiğinin dışındakilerle değiştirilmemelidir.
- ! Talimatlarda açıklananlar ve koltukta belirtilenler dışında hiçbir yük taşıma temas noktası KULLANMAYIN.
- ! Araç içinde bavul veya diğer nesnelere güvenli olmayan biçimde ASLA bırakmayın; çarpışma durumunda yaralanmalara neden olabilirler.
- ! Talimatlarda gösterilmeyen hiçbir kurulumda KULLANMAYIN.
- ! Kaza istatistiklerine göre, ön koltuk konumları yerine arka koltukta uygun biçimde sabitlendiğinde çocuklar daha fazla güvende olmaktadır. Ön yolcu hava yastığı bulunan araçlar için, koltuk kurulumuna yönelik bu talimatlara ek olarak aracınızın kullanım kılavuzuna da başvurunuz.
- ! Bu koltuğu, bu kılavuz olmadan ASLA başka birine vermeyin.
- ! Koltuğu araç içinde güvenli olmayan biçimde ASLA bırakmayın.
Güvenli olmayan bir koltuk, keskin bir dönüş, ani durma veya çarpma durumunda etrafa fırlayıp araç içindekileri yaralayabilir. Koltuğu kaldırın veya araçta kemerle sabitlendiğinden emin olun.

UYARI

- ! Koltuğunuzu DEĞİŞTİRMEYİN veya diğer üreticilerin sağladığı aksesuarları ya da parçaları KULLANMAYIN.
- ! ASLA ikinci el koltuk veya kullanım geçmişini bilmediğiniz koltuğu kullanmayın.
- ! Koltuğu aracın arkasına bakacak şekilde YERLEŞTİRMEYİN.
- ! Yanıkları önlemek için, koltuğunuzun bardak tutucusuna asla sıcak sıvılar koymayın.
- ! Bu araç koltuğunu öne bakar modda kullanırken çocuğunuzu kundaklanmış halde TUTMAYIN; bu, omuz kayışları ve uyluklar arasındaki kayışların çocuğunuzu gerektiği gibi güvenli bir şekilde sabitlemesini önleyebilir.
- ! Oto Koltuğunuz belirli bir yükseklikten düşmüş, yere yüksek bir hızla çarpmış veya gözle görünen hasar barındırıyorsa lütfen kullanmayınız. Bu gibi durumlar karşısında oto koltuğunuz zarar görmüş ise firmamız yeni koltuk değişiminden mesul değildir. Yukarıdaki durumların herhangi biri oluştuğunda yeni bir oto koltuğu alınması gereklidir.

Acil durum

Acil durum veya kaza halinde, çocuğunuza derhal ilk yardım ve tıbbi tedavi uygulanmasını sağlamak önemlidir.

Ürün Bilgisi

Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun. Şüphe duyulması durumunda koltuk üreticisine veya satıcısına danışın.

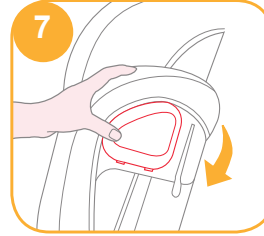
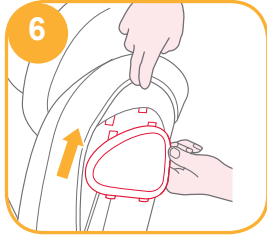
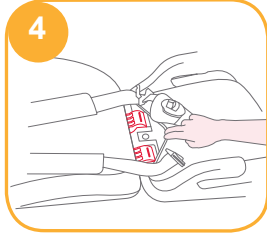
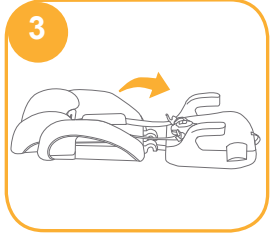
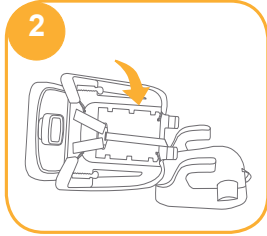
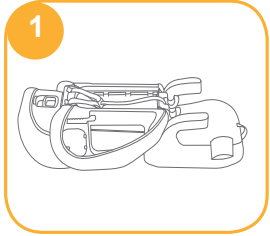
1. Bu koltuk 'Evrensel' çocuk koltuğudur. UN ECE düzenlemesi 44, 04 serisi araç genel kullanımı tashihlerine göre onaylanmıştır ve tamamına olmasa da çoğu araç koltuğuna uyum sağlar.
2. Araç üreticisi tarafından aracın el kitabında, araçta bu yaş grubu için 'Evrensel' koltuk kullanılabileceği belirtilmişse, doğru biçimde uyum sağlaması olasıdır.
3. Bu koltuk, bu notun yer almadığı eski tasarımlara uygulananlardan daha zorlu koşullar altında 'Evrensel' olarak sınıflandırılmıştır.

Ürün	Araç Koltuğu
Uygunluk	9-36 kg arası kiloya sahip çocuklar (yaklaşık 9 ay – 12 yaş)
Kitle Grubu	Grup 1/2/3
Malzemeler	Plastik, metal, kumaş
Patent No.	Patentler beklemededir

Koltuk Montajı

bkz. görüntüler 1 - 10

- ! Çocuğun daha güvende olmasını sağlamak için yan darbe kalkanı plastiği açılmalıdır.
- ! Arkalık tabana takılırken, koltuk örtüsünün hiçbir parçasının araya girmediğinden emin olun.

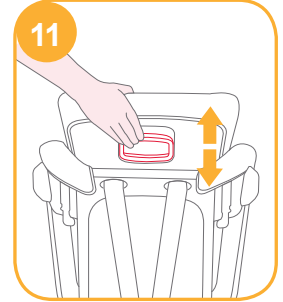


Yükseklik Ayarı – Kafa Desteği için

bkz. görüntüler 11

1. Lütfen kafa desteğini çocuğun boyuna göre doğru yüksekliğe ayarlayın.
2. Kafa desteği ayar kolunu sıkıştırırken, 10 konumdan birine geçinceye kadar kafa desteğini yukarı çekin veya aşağı itin.

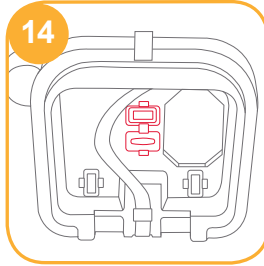
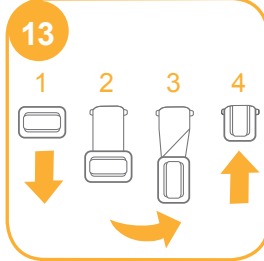
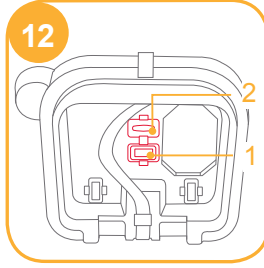
- ! Kafa desteği yüksekliğini ayarlamadan önce çocuğunuzun öne doğru hafifçe eğilmesini sağlayın.



Kasık Kemerlerini Ayarlayın

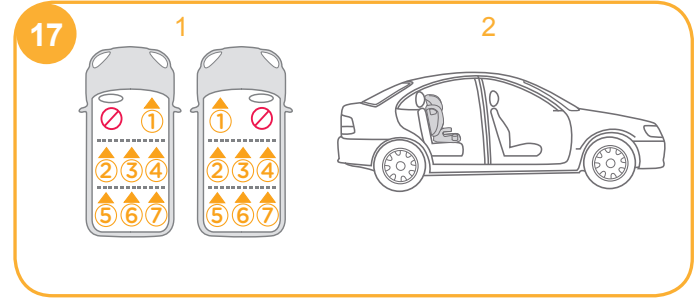
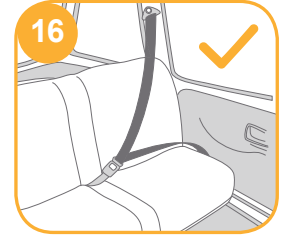
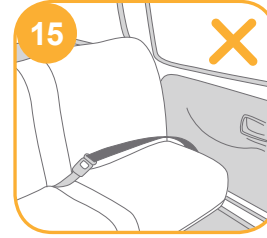
bkz. görüntüler 12 - 14

1. Farklı gereksinimlere göre, kasık kayışının ayarlanabileceği 2 konum vardır.
Konum 1: Daha küçük bebekler bu konumu kullanır 12 -1
Konum 2: Daha büyük bebekler bu konumu kullanır 12 -2
2. Kasık kayışını dışarı çekip, düz olacak şekilde yerleştirin.
3. Kısa tarafı öne doğru getirmek için kasık kayışı tutturma noktasını döndürüp, kasık kayışı yuvasından geçirin.
4. Kasık kayışının önünden çocuğun kasiğine en yakın yuvadan tekrar geçirin.



Montaj ile ilgili hususlar

bkz. görüntüler 15 - 17



3 noktalı kayışla kurulum

bkz. görüntüler 18 - 48



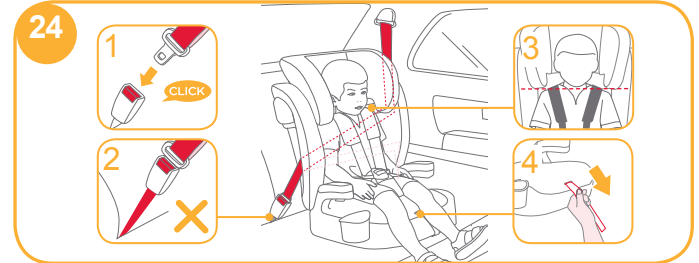
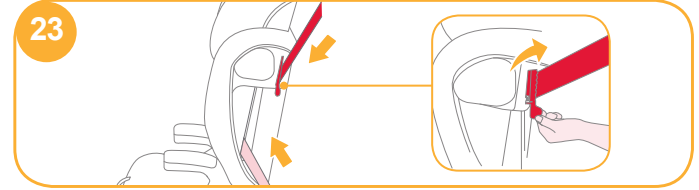
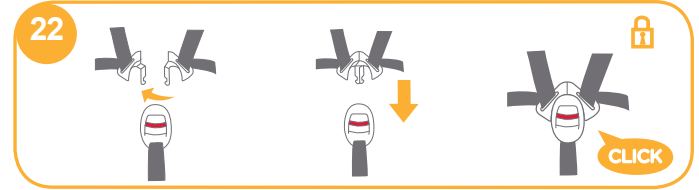
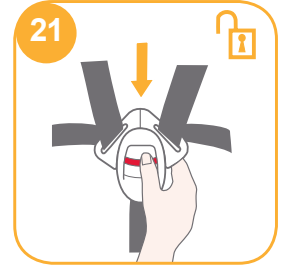
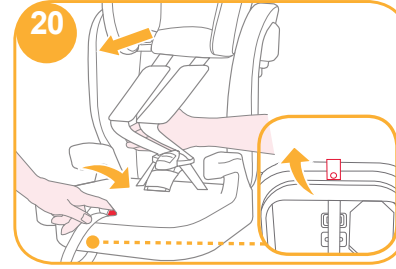
Toka Kullanımı

(İleri Dönük Mod/ 9-18 kg arası kiloya sahip / 9 aylık - 4 yaşında çocuklar için)

bkz. görüntüler 20 - 24

! Çocuğun omuzları arkalıktaki en yüksek yuvaların üzerindeyse veya çocuğun kilosu 18 kilogramı aşıyorsa koltuğu kayışla KULLANMAYIN.

1. Kayış ayarlama düğmesine basarken, koltuğun iki omuz kayışını gidebildikleri kadar çekin. 20
2. Kırmızı düğmeye basarak kayışın tokasını açın. 21
3. Omuz kemeri Kilitleme Cihazından geçer; Kilitleme Cihazının aşağı itildiğini onaylayın. 23



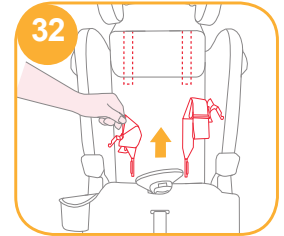
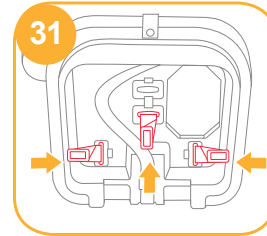
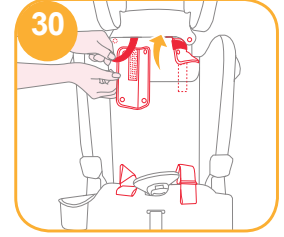
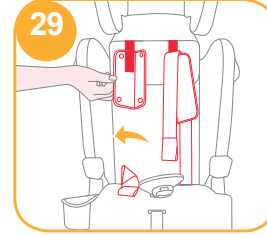
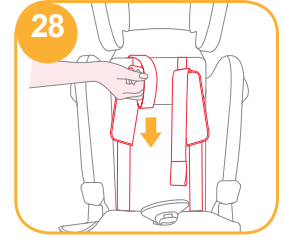
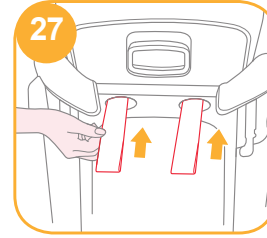
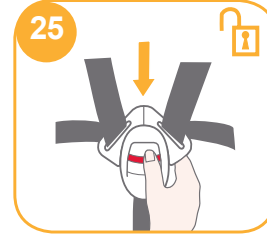
4. Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) koltuğu güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk koltuğu kullanılamaz. 24 -2
5. Doğru kafa desteği yüksekliğinin elde edildiğinden emin olmak için, koltuk başlığının altı 24 -3 ile gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının üstüyle hizalı OLMALIDIR
6. Ayar şeridini aşağı çekin ve çocuğun doğru yerleştirildiğinden emin olmak için doğru uzunluğa ayarlayın. Çocuk ve omuz kayışı arasındaki mesafenin yaklaşık bir el kalınlığında olduğundan emin olun. 24 -4

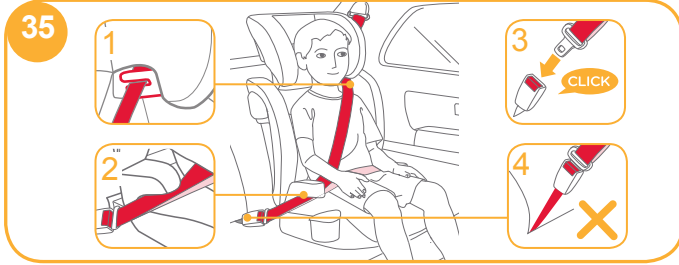
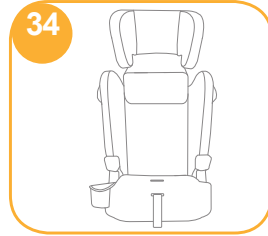
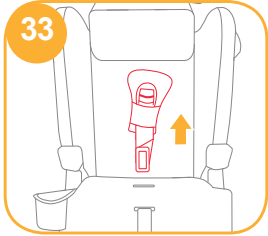
Sırt desteğiyle

(İleri Dönük Mod/ 15-36 kg arası kiloya sahip / 3 – 12 yaşında çocuklar için)

bkz. görüntüler 25 - 37

! Omuz kayışı kılıfını, toka/kasık kayışı kılıfını ve kayışları güvenli bir yerde depolayın.





- ! Araç emniyet kemeri çekin ve kemer yolu 35 boyunca geçirip bağlayın. 35-3
- ! Omuz kemeri 35-1 ile gösterilen omuz kemeri kılavuzu boyunca konumlandırın.
- ! Araç kemeri kolçakların üzerinde KONUMLANDIRMAYIN. Kolçakların altından geçmelidir. 35-2
- ! Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) koltuğu güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa koltuk kullanılamaz. 35-4
- ! Her kucak kayışının, leğen kemiği bölgesi sıkıca oturacak şekilde takıldığından emin olmak önemlidir. Koltuk 35 ile gösterildiği gibidir 35

! Doğru kafa desteği yüksekliğinin elde edildiğinden emin olmak için, koltuk başlığının altı, 36 ile gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının üstüyle hizalı OLMALIDIR ve omuz kemeri 37 ile gösterildiği gibi kırmızı bölgede konumlandırılmalıdır.

! Koltuğu, kucak/omuz kemeriyle donatılmış öne bakan araç koltuğunun arkasına karşı sıkıca yerleştirin.

! Çocuğunuzu, sırtı koltuğun arkasıyla düz biçimde olacak şekilde koltuğa oturtun.

! Kemer çocuğun boynu boyunca ilerliyorsa, kafa desteği yüksekliğini yeniden ayarlayın.

! Kemer bükülmemelidir.

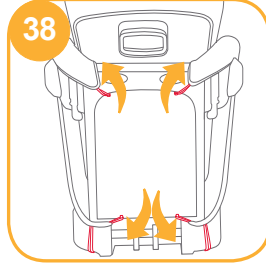


Tekstil Malzemelerini Ayırma

bkz. görüntüler 38

! Omuz kayışı kılıfını, toka/kasık kayışı kılıfını ve kayışları çıkarmak için lütfen 25 - 34 şekillerine başvurun ve bunları uygun biçimde saklayın.

! Koltuk minderini yeniden takmak için yukarıdaki adımları ters yönde izlemeniz yeterlidir.



Bakım ve Koruma

- ! Tekstil malzemelerini ve iç dolguyu 30°C'nin altındaki soğuk suyla yıkayın.
- ! Tekstil malzemelerini ütülemeyin.
- ! Tekstil malzemelerini çamaşır suyuyla yıkamayın veya kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Koltuğu yıkamak için, sulandırılmamış doğal deterjan, benzin veya diğer organik çözücüleri kullanmayın. Bu işlem koltuğa zarar verebilir.
- ! Tekstil malzemelerini ve iç dolguyu kurutmak amacıyla güç uygulayarak sıkmayın. Bu, tekstil malzemelerinde ve iç dolguda kırışıklıklara neden olabilir.
- ! Lütfen tekstil malzemelerini ve iç dolguyu gölgede kurutun.
- ! Uzun süre kullanılmayacaksa lütfen koltuğu araç koltuğundan çıkarın. Koltuğu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.





Добро пожаловать в Joie™

Примите наши поздравления с тем, что Вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады принять участие в Вашем путешествии с малышом. Выбирая для поездки продукт из серии Joie elevate™, Вы используете высококачественный бустер для возрастных групп 1/2/3, сертифицированный согласно стандартам безопасности. Данное изделие подходит для ребенка весом от 9 до 36 кг (приблизительно с 9 месяцев до 12 лет). Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и следуйте пошаговым инструкциям, чтобы обеспечить комфорт во время поездки и лучшую защиту для Вашего малыша.

Проверьте

Данный бустер соответствует Правилам Европейской экономической комиссии ООН (УЭК ООН) № 44 в редакции 04. Это изделие можно установить в автомобиль с помощью 3-точечных ремней безопасности с натяжителем, соответствующих Правилам ЕЭК ООН № 16 или другим эквивалентным стандартам.

Бустер

! ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ.

Храните настоящее руководство по эксплуатации в специальном отделении, расположенном под основанием бустера, как показано на рисунке справа.

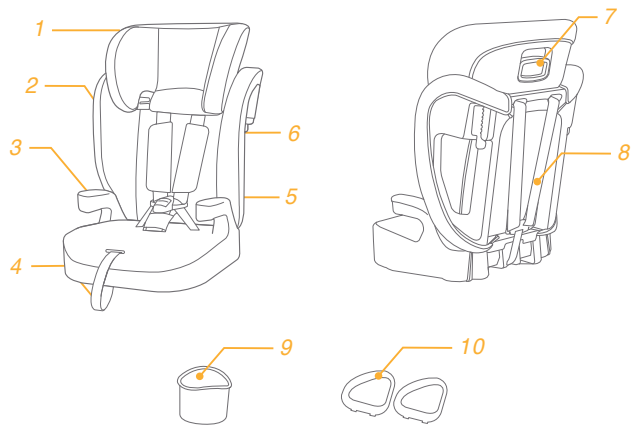


Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com

Перечень деталей

Перед началом сборки убедитесь в том, что все детали имеются в наличии. В случае отсутствия какой-либо детали свяжитесь с местным розничным продавцом. Сборка производится без использования инструментов.

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1 Подголовник | 6 Накладка на плечевой ремень |
| 2 Нижняя часть спинки | 7 Рычаг регулирования подголовника |
| 3 Подлокотник | 8 Плечевой ремень |
| 4 Регулирующий ремешок | 9 Подстаканник |
| 5 Пряжка | 10 Экран для защиты от бокового удара |



ВНИМАНИЕ

- ! Позаботьтесь о том, чтобы расположить и установить бустер таким образом, чтобы он не застрял при перемещении сиденья или в двери автомобиля.
- ! Данный бустер подходит ТОЛЬКО для ребенка весом от 9 до 36 кг (приблизительно от 9 месяцев до 12 лет).
- ! Любые ремни детского удерживающего устройства и автомобильные ремни безопасности должны быть плотно затянуты и не должны перекручиваться.
- ! После того, как Вы усадили ребенка в бустер, необходимо правильно использовать ремень безопасности и убедиться в том, что поясной ремень находится на соответствующем уровне, чтобы надежно зафиксировать область таза.
- ! Замените бустер после попадания в любую аварию, поскольку авария может вызвать невидимые конструкционные повреждения в бустере.
- ! НИКОГДА не используйте бустер в случае его повреждения или отсутствия каких-либо деталей. НЕ используйте укороченный, изношенный или поврежденный автомобильный ремень безопасности.

ВНИМАНИЕ

- ! Если оставить бустер на солнце, его поверхность может сильно нагреться и обжечь кожу ребенка при контакте. Всегда проверяйте температуру поверхности всех металлических и пластиковых деталей перед тем, как сажать ребенка в бустер.
- ! НИКОГДА не оставляйте ребенка в данном бустере без присмотра.
- ! Ненадлежащее использование данного бустера увеличивает риск причинения серьезных травм или смерти в результате резкого поворота, внезапной остановки или столкновения.
- ! НЕ используйте данный бустер без мягких элементов.
- ! Мягкие элементы не следует заменять никакими другими, помимо рекомендованных производителем, поскольку мягкие элементы являются составной частью функциональной конструкции бустера.
- ! НЕ используйте точки крепления, отличные от описанных в настоящем руководстве по эксплуатации и отмеченных на бустере.
- ! НИКОГДА не оставляйте багаж и другие незакрепленные предметы в салоне автомобиля, поскольку они могут причинить травмы пассажирам в случае столкновения.

ВНИМАНИЕ

- ! НЕ используйте данный бустер в какой-либо конфигурации, не показанной в настоящем руководстве по эксплуатации.
- ! Согласно статистике аварий, дети находятся в большей безопасности, если они зафиксированы в удерживающем устройстве на заднем сиденье автомобиле, а не на переднем. В случае если Ваш автомобиль оборудован подушкой безопасности для пассажира на переднем сиденье, для правильной установки бустера обратитесь к руководству пользователя для Вашего автомобиля и к настоящему руководству по эксплуатации.
- ! НИКОГДА не передавайте данный бустер в пользование другому лицу без настоящего руководства по эксплуатации.
- ! НЕ оставляйте данный бустер в автомобиле незакрепленным, поскольку в этом случае он может слететь со своего места и поранить пассажиров при резком повороте, неожиданной остановке или столкновении. Снимите бустер или убедитесь в том, что он надежно зафиксирован на сиденье автомобиля.

ВНИМАНИЕ

- ! НЕ вносите никаких изменений в конструкцию своего бустера и не используйте его с аксессуарами или запасными частями от других производителей.
- ! НИКОГДА не используйте бустер, бывший в употреблении, или бустер, история которого Вам не известна.
- ! НЕ устанавливайте бустер против хода движения автомобиля.
- ! Во избежание ожогов, никогда не ставьте емкости с горячими жидкостями в подстаканник бустера.
- ! При установке данного бустера по ходу движения автомобиля не сажайте в него ребенка в неплотно сидящей одежде, поскольку это может стать препятствием для надлежащей и надежной фиксации ребенка с помощью плечевых и межножных ремней.
- ! Пожалуйста, не используйте данное автокресло, если оно упало со значительной высоты, сильно ударилось о землю или имеет видимые повреждения. Мы не берем на себя ответственность по замене в таких нестандартных случаях. Если любое из вышеуказанных случаев имело место, то необходимо купить новое автокресло.

Чрезвычайная ситуация

В случае чрезвычайной ситуации или аварии наиболее важно – позаботиться о незамедлительном оказании ребенку первой доврачебной и медицинской помощи.

Информация об изделии

Перед началом использования данного изделия ознакомьтесь со всеми инструкциями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или розничным продавцом бустера.

1. Данный бустер представляет собой универсальное детское удерживающее устройство, одобренное согласно Правилам ЕЭК ООН № 44 в редакции 04 для использования в автомобилях. Данное изделие подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.
2. Данное изделие с большой вероятностью можно правильно установить в автомобиле, если производитель автомобиля в руководстве пользователя указал, что автомобиль подходит для использования универсального детского удерживающего устройства для соответствующей возрастной группы.

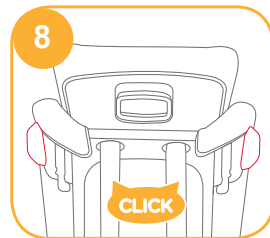
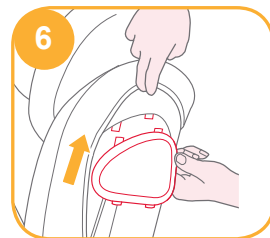
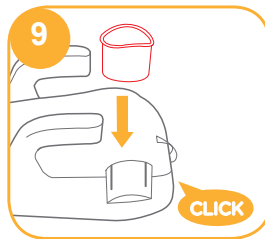
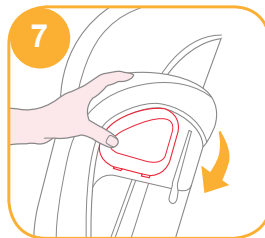
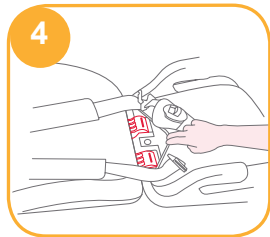
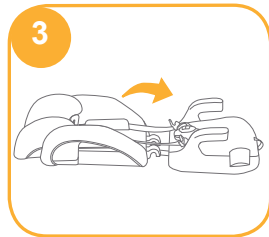
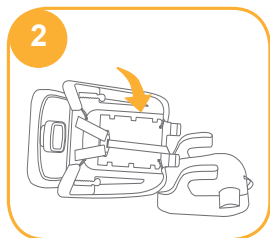
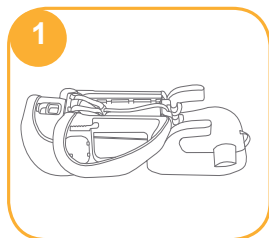
3. Данный бустер отнесен к категории универсальных детских удерживающих устройств в соответствии с более строгими условиями, чем те, которые применялись в отношении более ранних конструкций. Для таких конструкций указанное примечание отсутствует.

Изделие	Бустер
Подходит для	Ребенка весом от 9 до 36 кг (приблизительно с 9 месяцев до 12 лет)
Возрастная группа	Группа 1/2/3
Материалы	Пластик, металл, ткань
Патент №	В процессе получения

Сборка бустера

См. рисунки 1 - 10

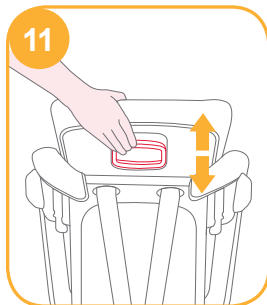
- ! Необходимо открыть пластиковый экран для защиты от бокового удара, чтобы обеспечить дополнительную безопасность для малыша.
- ! Убедитесь в том, что чехол сиденья нигде не мешает закрепить спинку на основании.



Регулирование по высоте – для подголовника

См. рисунок 11

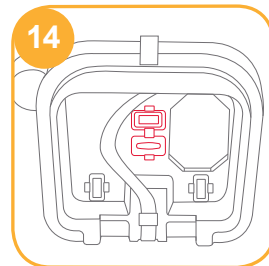
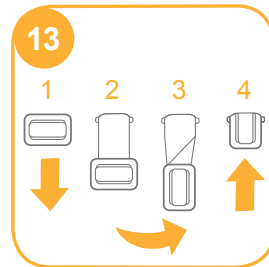
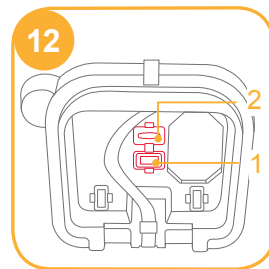
1. Отрегулируйте подголовник по высоте в соответствии с ростом ребенка.
 2. Надавите на рычаг регулирования подголовника, одновременно поднимая или опуская подголовник, пока он не окажется в одном из 10 положений.
- ! Перед тем как регулировать высоту подголовника, сделайте так, чтобы ребенок немного наклонился вперед.



Регулирование межножных ремней

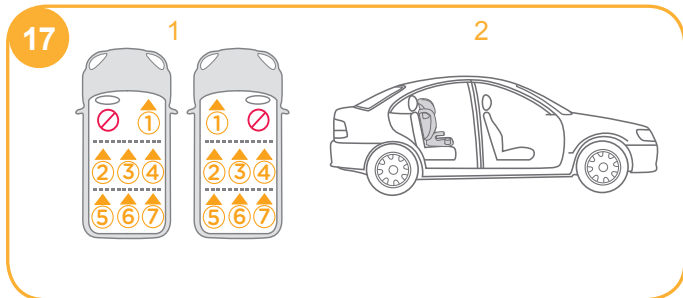
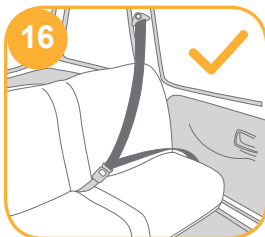
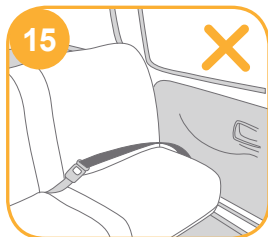
См. рисунки 12 - 14

1. В соответствии с различными потребностями, межножные ремни могут быть установлены в 2 положения. Положение 1: для маленьких детей 12 -1. Положение 2: для детей постарше 12 -2.
2. Вытяните межножный ремень до необходимой длины.
3. Поверните крепление межножного ремня таким образом, чтобы его короткая сторона была впереди, и просуньте крепление сквозь отверстие для межножного ремня.
4. Вставьте крепление обратно в то отверстие, которое расположено ближе к паховой области ребенка.



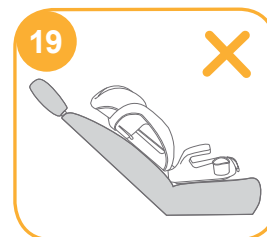
Важные моменты при установке

См. рисунки 15 - 17



Установка с использованием 3-точечного ремня

См. рисунки 18 - 48



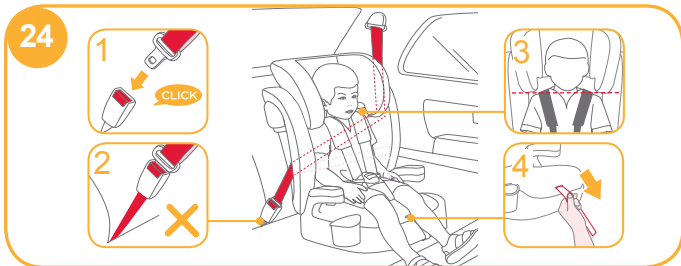
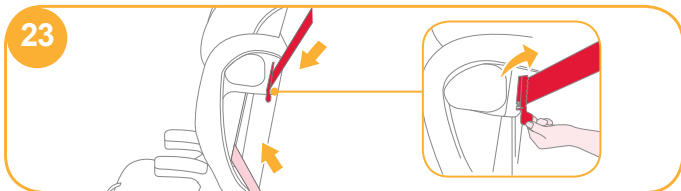
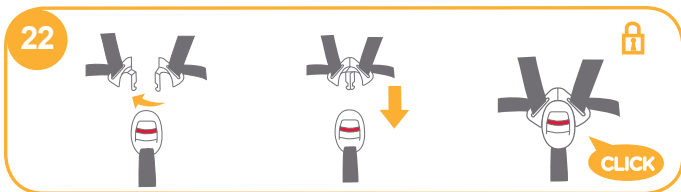
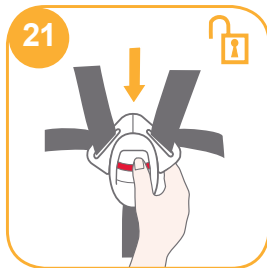
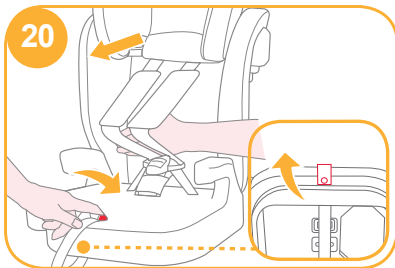
С использованием пряжки

(Установка по ходу движения / для ребенка весом от 9 до 18 кг / с 9 месяцев до 4 лет)

См. рисунки 20 - 24

! НЕ используйте бустер со штатными ремнями безопасности, если плечи ребенка располагаются выше последних отверстий в спинке, или если его вес превышает 18 кг.

1. Нажимая на кнопку регулирования ремней, вытяните два плечевых ремня бустера на всю длину. 20
2. Расстегните пряжку ремней безопасности, нажав на красную кнопку. 21
3. Плечевой ремень проходит через стопорный зажим. Убедитесь в том, что стопорный зажим опущен вниз. 23



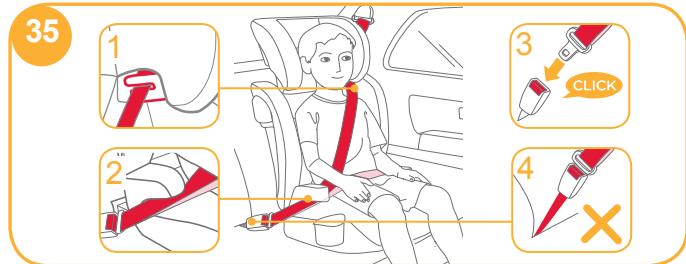
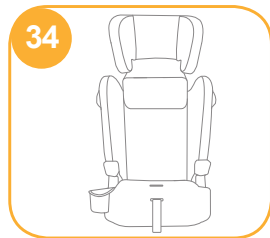
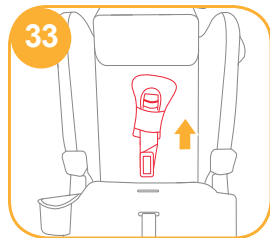
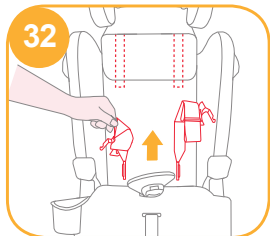
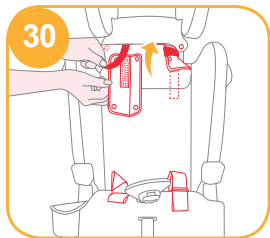
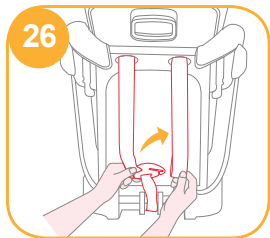
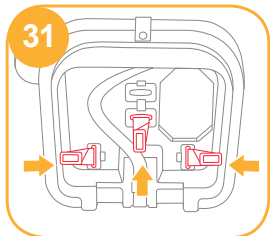
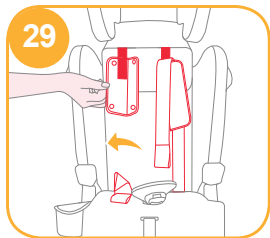
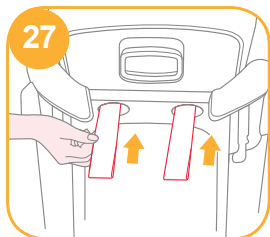
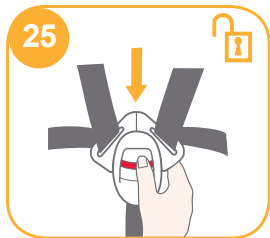
4. Детское удерживающее устройство нельзя использовать в том случае, если пряжка автомобильного ремня безопасности (часть ремня, закрепленная на сиденье, с пряжкой на конце) является слишком длинной для того, чтобы можно было надежно зафиксировать бустер ²⁴-2
5. Для установки подголовника в правильное положение по высоте, нижняя граница подголовника ДОЛЖНА располагаться на уровне плеч ребенка, как показано на рис. ²⁴-3
6. Потяните регулирующий ремешок вниз и вытяните его на соответствующую длину, чтобы надежно зафиксировать ребенка в бустере. Убедитесь в том, что пространство между телом ребенка и плечевым ремнем приблизительно равно толщине ладони. ²⁴-4

Со спинкой

(Установка по ходу движения / для ребенка весом от 15 до 36 кг / с 3 до 12 лет)

См. рисунки ²⁵ - ³⁷

! Храните накладку на плечевой ремень, накладку на пряжку / межножный ремень и штатные ремни безопасности в надежном месте.



- ! Вытяните автомобильный ремень безопасности и пропустите его через направляющие **35** , а затем застегните. **35** -3
- ! Пропустите плечевой ремень через направляющую, как показано на рис. **35** -1
- ! НЕ размещайте автомобильный ремень безопасности поверх подлокотников: он должен проходить под ними. **35** -2
- ! Бустер нельзя использовать в том случае, если пряжка автомобильного ремня безопасности (часть ремня, закрепленная на сиденье, с пряжкой на конце) является слишком длинной для того, чтобы можно было надежно зафиксировать бустер. **35** -4
- ! Очень важно убедиться в том, что поясной ремень находится на соответствующем уровне, чтобы надежно зафиксировать область таза, как показано на рис. **35**

! Для установки подголовника в правильное положение по высоте, нижняя граница подголовника ДОЛЖНА располагаться на уровне плеч ребенка, как показано на рис. 36, а плечевой ремень должен быть размещен в красной зоне, как показано на рис. 37.

! Надежно закрепите бустер на автомобильном сиденье, направленном по ходу движения и оборудованного поясным и плечевым ремнями.

! Убедитесь в том, что спина ребенка плотно прилегает к спинке бустера.

! Если ремень проходит по шее, голове или лицу ребенка, измените высоту подголовника.

! Ремень не должен быть перекручен.

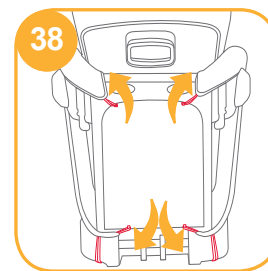


Снятие мягких элементов

См. рисунки 38

! Снимите накладку на плечевой ремень, накладку на пряжку / межножный ремень и штатные ремни безопасности, руководствуясь рисунками 25 - 34, и храните их надлежащим образом.

! Чтобы установить подушку сиденья на место, выполните указанные действия в обратном порядке.



Уход и обслуживание

- ! Стирайте мягкие элементы и внутренние вкладыши в холодной воде с температурой до 30°C.
- ! Мягкие элементы нельзя гладить.
- ! Мягкие элементы нельзя отбеливать или подвергать химической чистке.
- ! Не используйте неразбавленное нейтральное моющее средство, бензин или иной органический растворитель для очистки бустера, поскольку это может привести к его повреждению.
- ! Не следует сильно отжимать мягкие элементы и внутренние вкладыши, поскольку это может привести к образованию складок.
- ! Развешивайте мягкие элементы и внутренние вкладыши на просушку в тени.
- ! Если бустер не используется на протяжении длительного периода времени, снимите его с автомобильного сиденья. Бустер следует хранить в прохладном сухом месте, не доступном для детей.



DA

Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du bruger dit Joie elevate™ barnesæde, bruger du et barnesæde af høj kvalitet, som er fuldt certificeret i sikkerhedsgruppen 1/2/3. Dette produkt er beregnet til børn mellem 9 - 36 kg (ca. 9 måneder - 12 år). Du bedes venligst læse denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene, så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

Kontroller venligst

Denne barnesæde er godkendt i henhold til FN ECE-regulativ 44, 04 serien af tilføjelser. Dette barnesæde kan sættes fast med en 3-punktssikkerhedssele til voksne, der er godkendt efter FN ECE-forordning nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.

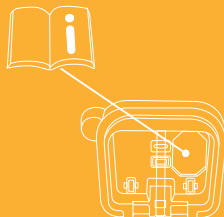
Barnesæde

VIGTIGT: GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.

Opbevar denne brugervejledning i rummet på bunden af barnesædet, som vist på billedet.

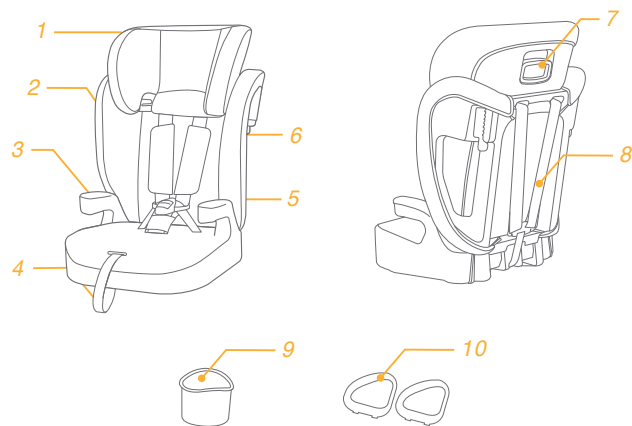
Besøg venligst vores hjemmeside, for information vedrørende garanti, på joiebaby.com



Liste over dele

Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges noget værktøj til at samle produktet.

- | | |
|-------------------|-------------------------------------|
| 1 Nakkestøtte | 6 Betræk til skuldersele |
| 2 Nedre rygstøtte | 7 Justeringshåndtag til hovedstøtte |
| 3 Armlæn | 8 Skulderrem |
| 4 Justeringsrem | 9 Kopholder |
| 5 Spænde | 10 Sideskærmen |



ADVARSEL

- ! Sørg for at placere barnesædet på en sådan måde, at det ikke risikerer at komme i klemme af et justerbart sæde eller i bildøren.
- ! Dette barnesæde er KUN beregnet til børn mellem 9 - 36 kg (ca. 9 måneder - 12 år gamle eller yngre).
- ! Alle selerne på autostolen og i køretøjet skal strammes, og de må ikke snoes.
- ! Når barnet puttes i barnesædet, skal sikkerhedsselen bruges korrekt, og sørg for, at lårselen spændes lavt, så bækkenet er spændt fast.
- ! Hvis barnesædet udsættes for nogen former for ulykker, skal det skiftes ud.
- ! En ulykke kan forårsage usynlige skader på barnesædet.
- ! Barnesædet MÅ IKKE bruges, hvis det er beskadiget eller mangler dele.
- ! Brug ikke en sikkerhedssele, der har revner, er flosset eller beskadiget.
- ! Barnesædet kan blive meget varmt, hvis det efterlades i solen.
- ! Kontakt med disse dele kan brænde barnets hud.
- ! Sørg altid for at mærke på metal- eller plastdelene, inden du sætter barnet i barnesædet.
- ! Efterlad ALDRIG dit barn i dette barnesæde uden opsyn.

ADVARSEL

- ! Hvis dette barnesæde ikke bruges korrekt, forøges risikoen for alvorlige personskader eller dødsfald i eventuelle skarpe sving, pludselige stop eller en trafikulykke.
- ! Barnesædet MÅ IKKE bruges uden de bløde dele.
- ! De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af barnesædet funktion.
- ! Brug IKKE nogen andre fastspændingspunkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og markeret på barnesædet.
- ! Lad ALDRIG bagage eller andre genstande ligge løst i et køretøj, da disse kan forårsage personskader i tilfælde af en trafikulykke.
- ! Barnesædet MÅ IKKE bruges på nogen anden måde end måderne, der er vist i vejledningerne.
- ! Ifølge ulykkesstatistikker er børn bedre beskyttet, når de er korrekt spændt fast på bagsæderne i et køretøj, frem for forsæderne.
- ! I et køretøj med airbags til forsæderne, bedes du se hvor barnesædet skal placeres i køretøjets instruktionsbog samt i disse vejledninger.
- ! Dette barnesæde må ALDRIG gives videre til en anden person, uden at denne brugsvejledning følger med.

ADVARSEL

- ! Et barnesæde skal ALTID spændes fast, når det er i et køretøj.
- ! Et barnesæde, der ikke er spændt fast, kan slynges rundt og skade personer i køretøjet i eventuelle skarpe sving, pludselige stop eller en trafikulykke.
- ! Tag barnesædet ud af køretøjet, eller spænd det ordentligt fast i køretøjet.
- ! Der må IKKE laves ændringer på barnesædet, og det må ikke bruges med tilbehør eller dele fra andre fabrikanter.
- ! Brug ALDRIG et brugt barnesæde eller et barnesæde, hvis baggrund du ikke kender.
- ! Barnesædet MÅ IKKE vendes mod bagenden af køretøjet.
- ! For at undgå forbrændinger, skal varme væsker altid sættes i barnesædets kopholder.
- ! Klæd IKKE dit barn i for stort tøj, når du bruger dette barnesæde i fremadvendt position, da dette kan forhindre, at dit barn er korrekt og sikkert fastholdt af skuldreselen og skridtselen imellem benene.
- ! Gør ikke brug af autostolen, hvis denne er faldet fra en signifikant højde, ramt jorden med en betydelig hastighed, eller har synlige tegn på skader. Vi er ikke ansvarlige for erstatning, hvis autostolen er blevet beskadiget under disse abnorme forhold. En ny autostol skal anskaffes, hvis nogle af de førnævnte tilstande opstår.

I tilfælde af en nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykker er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Produktinformation

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet tages i brug. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte barnesædes fabrikant eller din forhandler. Dette er et 'universal' barnesæde.

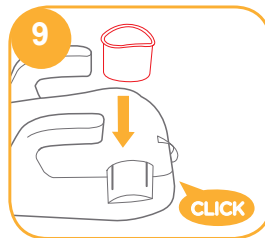
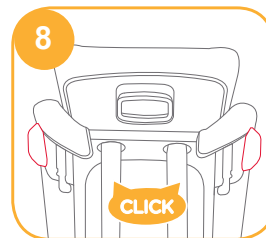
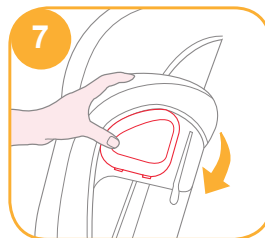
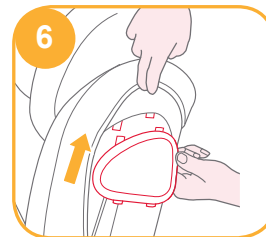
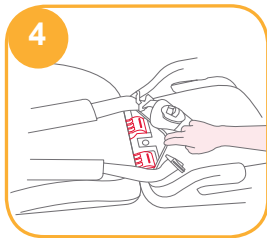
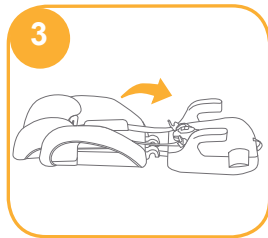
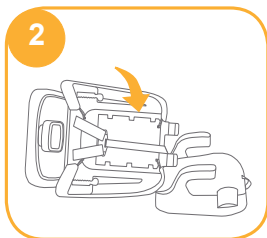
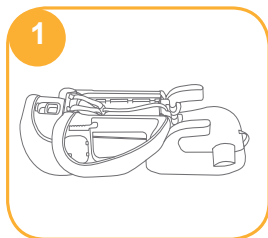
1. Den er godkendt i henhold til FN's ECE-regulativ 44, 04 serien af tilføjelser. Den er beregnet til almindelig brug i køretøjer, og den vil passe til de fleste, men ikke alle bilsæder.
2. Barnesædet passer højst sandsynlig til sæder i køretøjer, hvor fabrikanten i køretøjets instruktionsbog siger, at køretøjet kan bruges med et 'universal' barnesæde til denne aldersgruppe.
3. Dette barnesæde er klassificeret som 'universal', hvilket betyder, at det skal overholde strengere betingelser end dem med et tidligere design, der ikke bærer denne meddelelse.

Produkt	Barnesæde
Egnet til	Børn, der vejer 9-36 kg (ca. 9 måneder - 12 år)
Massegruppe	Gruppe 1/2/3
Materialer	Plast, metal, tekstiler
Patentnummer	Produktet er patentanmeldt

Samling af barnesædet

Se billederne 1 - 10

- ! Sideskærmen af plastik skal åbnes for at beskytte barnet mere sikkert.
- ! Kontroller, at sædebetrækket ikke kommer i klemme, når du påsætter ryglænet på soklen.

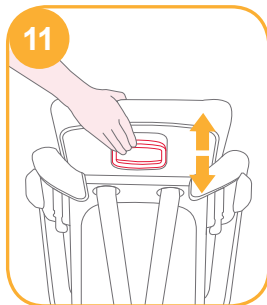


Justering af hovedstøttens højde

Se billederne 11

1. Juster hovedstøtten, så den passer til barnets højde.
2. Tryk justeringshåndtaget til hovedstøtten ind, og træk hovedstøtten op eller ned, indtil den klikker sig fast i en af de 10 stillinger.

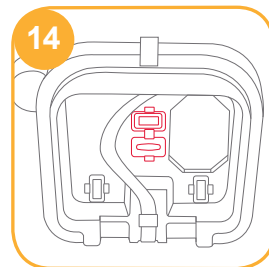
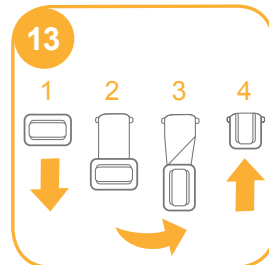
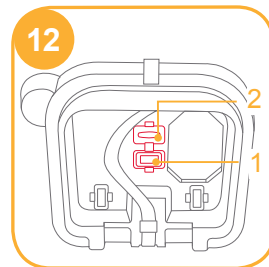
! Inden du justerer hovedstøtten, skal barnet læne sig lidt frem.



Justering af skridtseler

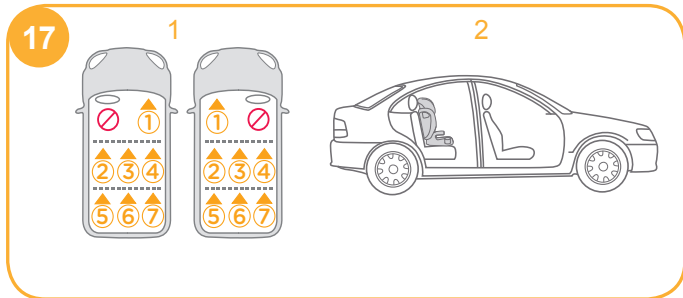
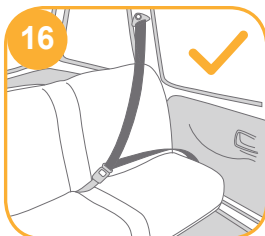
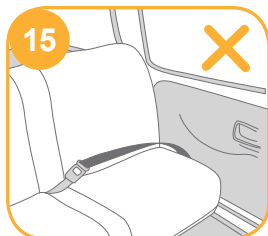
Se billederne 12 - 14

1. I henhold til de forskellige krav, kan skridtselen justeres til 2 positioner.
Position 1: Små babyer skal bruge denne position 12 -1
Position 2: Større babyer skal bruge denne position 12 -2
2. Træk skridtselen ud og sæt den i det rigtige niveau.
3. Drej skridtsелеankeret så den korte side vender fremad, og før den derefter igennem rillen til skridtselen.
4. Før den tilbage gennem rillen, der er tættest på barnets skridt fra forsiden af skridtselen.



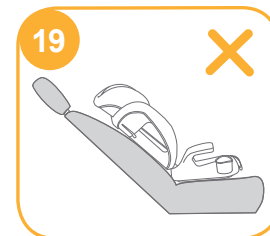
Forholdsregler under opstilling af autostolen

Se billederne 15 - 17



Opstilling med en 3-punktssikkerhedssele

Se billederne 18 - 48

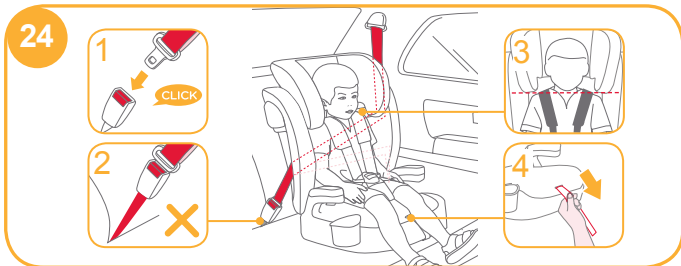
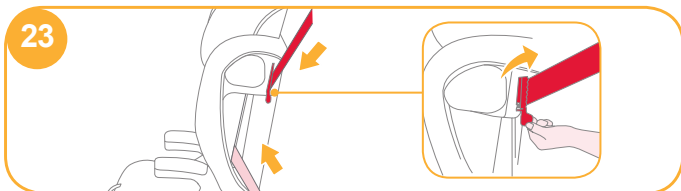
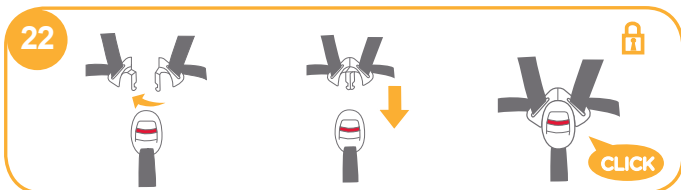
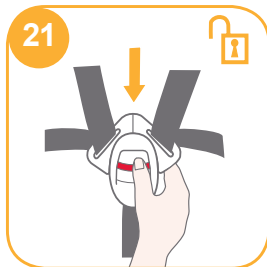
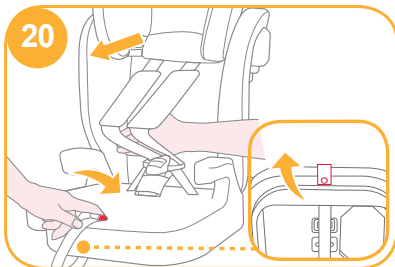


Brug af spændet

(Med barnesædet vendt fremad/til børn mellem 9-18 kg/9 måneder - 4 år gammel)

Se billederne 20 - 24

- ! Brug IKKE barnesædet med selen, hvis barnets skuldre er over det højeste hul i ryglænet eller hvis barnets vægt overstiger 18 kg.
- 1. Tryk på knappen til justering af selen, samtidigt med at du trækker de to skulderseler helt ud af barnesædet. 20
- 2. Lås selespændet op ved at trykke på den røde knap. 21
- 3. Skulderselen skal føres gennem låsemekanismen, og kontroller, at låsemekanismen er skubbet ned. 23



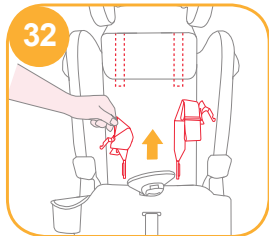
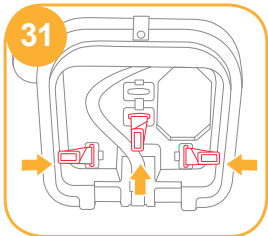
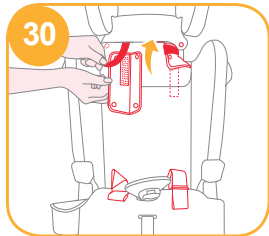
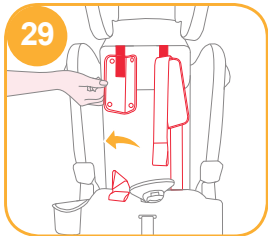
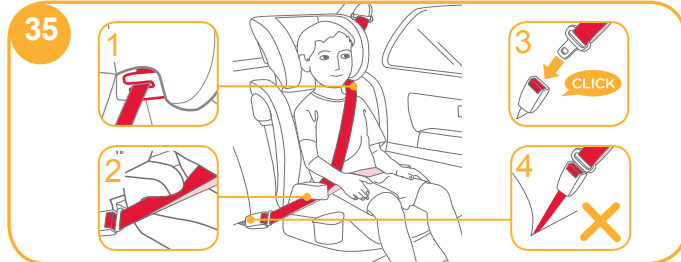
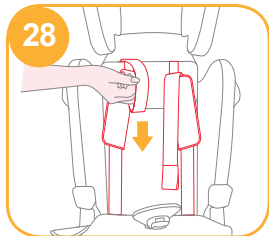
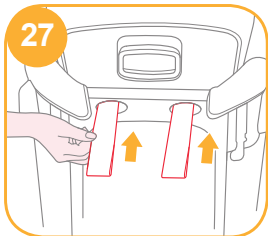
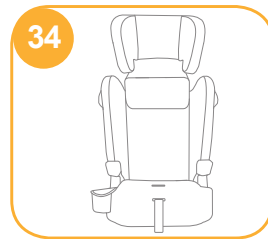
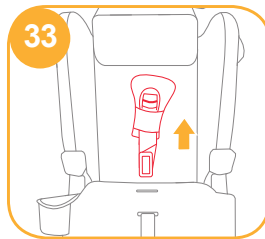
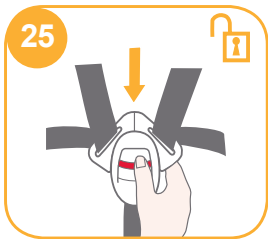
4. Babyautostolen kan ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre barnesædet sikkert. 24 -2
5. For at sikre at hovedstøtten er i den rigtige højde, SKAL undersiden af hovedstøtten være ud for barnets skuldre, som vist i. 24 -3
6. Træk selejusteringen nedad, og juster selen til den ønskede længde, så dit barn er spændt ordentligt fast. Sørg for, at afstanden mellem barnet og skulderselerne er ca. den samme som tykkelsen af en hånd. 24 -4

Med ryglæn

(Fremadvendt tilstand/for børn imellem 15-36 kg/3 – 12 år gammel)

Se billederne 25 - 67

- ! Opbevar betrækket til skulderselen, hæften til spændet/ skridtselen og remmene på et sikkert sted.



- ! Træk køretøjets sikkerhedssele ud, stik den gennem hullet ³⁵ og spænd den. ³⁵-3
- ! Stik skulderselen gennem hullet, som vist i ³⁵-1
- ! Køretøjets sikkerhedssele MÅ IKKE placeres over armlænene. Den skal føres under armlænene. ³⁵-2
- ! Barnesædet kan ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre barnesædet sikkert. ³⁵-4
- ! Det er meget vigtigt at sørge for, at lårselen spændes lavt, så bækkenet er spændt fast. Barnesædet kan ses på billede ³⁵

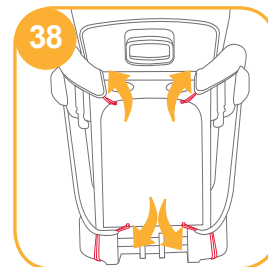
- ! For at sikre at hovedstøtten er i den rigtige højde, SKAL undersiden af hovedstøtten være ud for barnets skuldre, som vist i 36 og skulderselen skal placeres i den røde zone, som vist i 37
- ! Barnesædet skal placeres fast mod bagsiden af et fremadvendt sæde i køretøjet, som skal være udstyret med en hofte/skuldersæle.
- ! Sørg for, at barnet sidder i barnesædet med ryggen fladt mod barnesædets ryg.
- ! Hvis selen er over barnets hals, hoved eller ansigt, skal hovedstøtten justeres.
- ! Bæltet må ikke snoes.



Sådan tages de bløde dele af

Se billederne 38

- ! Der henvises til 25 - 34 for anvisninger om aftagning af betrækket til skulderselen, hættten til spændet/skridtselen og remmene, og opbevar dem på et sikkert sted.
- ! For at sætte sædepuden på igen, skal du følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.



Pleje og vedligeholdelse

- ! De bløde dele og deres for skal vaskes i koldt vand under 30 °C.
- ! De bløde dele må ikke stryges.
- ! De bløde dele må ikke vaskes med blegemiddel eller kemiske rengøringsmidler.
- ! Barnesædet må ikke vaskes med ufortyndet neutralt rengøringsmiddel, benzin eller andre organiske opløsningsmidler.
- ! Det kan forårsage skade på barnesædet.
- ! Det kan give de bløde dele og deres for folder.
- ! De bløde dele og deres for skal hænges til tørre i skyggen.
- ! Hvis barnesædet ikke skal bruges i længere tid, skal det tages ud af køretøjet.
- ! Opbevar barnesædet på et køligt og tørt sted, uden for børns rækkevidde.



مرحباً بك في عالم Joie™

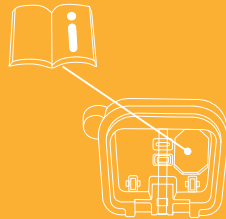
نهانبا لاضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير، فاستخدام مقعد معزز بحزام أمان elevate™ من عائلة Joie أثناء القيادة يضمن لك أقصى درجات السلامة، ويندرج هذا المقعد ضمن فئة منتجات المجموعة 3/2/1 التي تتميز بالجودة العالية والأمان بالكامل. كما يعد مناسباً للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين 9 - 36 كجم (وتراوح أعمارهم بين 9 أشهر - 12 سنة تقريباً). لذا، يرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

يرجى التأكد مما يلي

هذا المقعد المعزز معتمد وفقاً لمجموعة تعديلات اللائحة 44/04 الصادرة عن لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا. كما أنه متوافق مع اللائحة 16 الصادرة عن نفس اللجنة أو غيرها من المعايير المكافئة، ويشترط تثبيته بأحزمة أمان ثلاثية النقاط قابلة للضم.

مقعد معزز

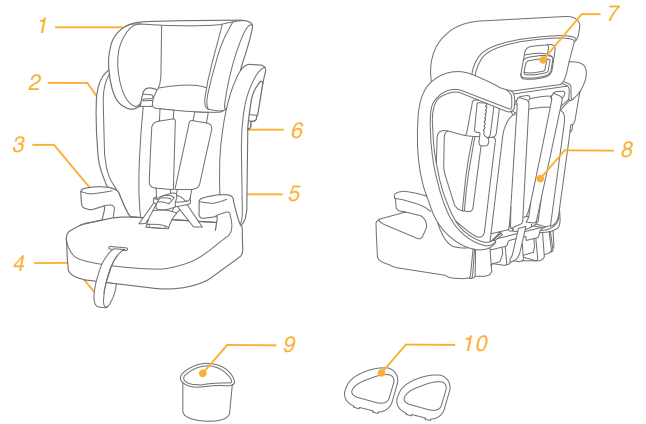
! مهم: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل. يرجى قراءته بعناية.
يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجرة التخزين بالجزء السفلي من المقعد كما هو مبين في الشكل على اليسار.
لمعلومات عن الضمان، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا على Joiebaby.com



قائمة الأجزاء

تأكد من توفر كل الأجزاء قبل التجميع. في حالة عدم توفر أي جزء، يرجى الاتصال بالموزع المحلي. لا داعي لاستخدام أية أدوات لتثبيت المقعد.

- 1 مسند الرأس
- 2 مسند الظهر السفلي
- 3 مسند الذراع
- 4 شريط الضبط
- 5 إبزيم
- 6 غطاء حزام الكتف
- 7 مقيض ضبط مسند الرأس
- 8 حزام الكتف
- 9 حامل الأكواب
- 10 واقي الصدمات الجانبي



تحذير

- ! يجب وضع المقعد المعزز وتثبيته بحيث لا تتم إعاقة عن طريق أحد المقاعد المتحركة أو أحد أبواب السيارة.
- ! هذا المعزز مصمم فقط للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين 9-36 كجم (وتتراوح أعمارهم بين 9 أشهر - 12 سنة أو أقل).
- ! ينبغي إحكام ربط أشرطة مقعد الطفل ومقعد السيارة وألا تكون ملتوية.
- ! بعد وضع طفلك في المعزز، ينبغي تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح والتأكد من أن حزام الفخذ يتم تثبيته عند مستوي منخفض، بحيث يتم ربطه بإحكام على الحوض.
- ! يجب استبدال المعزز بعد تعرض الطفل لأي نوع من أنواع الحوادث، فقد يؤدي أي حادث إلى تلف غير مرئي في المعزز.
- ! يحظر استخدام أي معزز في حال تلفه أو فقدان أحد أجزائه، وتجنب استخدام حزام مقعد السيارة الذي تعرض للقطع أو الاهتراء أو التلف.
- ! قد يصبح المعزز ساخناً في حال تركه في أشعة الشمس المباشرة. كما أن ملامسة الطفل لهذه الأجزاء الساخنة قد تتسبب في إصابة الطفل بحروق لذا احرص دائماً على لمس سطح المعزز المعدني أو البلاستيكي قبل وضع الطفل فيه.
- ! يحظر ترك الطفل في هذا المقعد دون مراقبة.

تحذير

- ! يؤدي الإخفاق في استخدام هذا المعزز بطريقة صحيحة إلى زيادة خطورة الإصابة أو حدوث الوفاة أثناء اجتياز منعطف حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم.
- ! تجنب استخدام هذا المعزز دون المنسوجات.
- ! يتعين عدم استبدال المنسوجات بأي أشياء أخرى بخلاف الموصى بها من قبل المصنِّع حيث إن القطع اللينة (المنسوجات) تشكّل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا المعزز.
- ! تجنب استخدام أي نقاط اتصال تتمتع بقدرة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة على المعزز.
- ! يحظر ترك الأمتعة أو العناصر الأخرى غير مؤمنة في أي سيارة، حيث قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم.
- ! تجنب استخدام المعزز أثناء تركيبه بأي طريقة غير واردة في التعليمات.
- ! وفقاً لإحصائيات الحوادث، يصبح الأطفال أماناً عند تثبيتهم بشكل صحيح في المقاعد الخلفية للسيارة بدلاً من المقاعد الأمامية. وفي حالة تجهيز السيارة بوسادة هوائية للمقعد الأمامي، برجاء الرجوع إلى دليل مالك السيارة أكثر وكذلك الاطلاع على التعليمات الواردة في هذا الدليل لتثبيت المعزز بطريقة صحيحة.

في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فوراً.

تحذير

! يحظر تقديم هذا المعزز لشخص آخر دون منحه هذا الدليل.

! يحظر ترك المعزز غير مربوطاً بإحكام داخل السيارة.

فقد يؤدي استخدام معزز

غير مربوط بإحكام إلى انقذافه داخل السيارة والتسبب في إصابة الركاب أثناء اجتياز منعطف حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم. لذا قم بإزالة المعزز أو تأكد من ربطه بإحكام في السيارة.

! تجنب استبدال أي من أجزاء المعزز أو ملحقاته بأخرى توفرها شركات مصنعة أخرى.

! يحظر استخدام معزز مستعمل أو لا تعرف عمره الافتراضي.

! تجنب توجيه المعزز ناحية مؤخرة السيارة.

! يحظر وضع سوائيل ساخنة في حامل الأكواب بالمقعد لتفادي الإصابة بحروق.

! تجنب أن تلبس طفلك

! يُرعى عدم استخدام مقعد السيارة هذا إذا سقط مقعد السيارة من ارتفاع كبير أو ارتطم

بالأرض بسرعة كبيرة أو به علامات تلف واضحة. لسنا مسؤولين عن الاستبدال إذا تلف مقعد السيارة بحكم الحالات غير الطبيعية هذه. ستحتاج إلى شراء مقعد سيارة جديد عند حدوث أي من الحالات المذكورة أعلاه.

معلومات المنتج

اقرأ كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام هذا المنتج. وإذا ساورك شك، فاستشر مصنع المقعد أو الموزع.

1. يمثل هذا المقعد أحد الأنظمة "العلامية" لتقييد حركة مع العلم بأنه معتمد وفقاً لمجموعة تعديلات اللائحة 44/44 الصادرة عن لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية للطفل. لأوروبا بغرض الاستخدام العام في السيارات، كما أنه متوافق مع معظم مقاعد السيارات، وليس جميعها.
2. من المرجح أن يتم تركيب المقعد بصورة صحيحة، في حال إعلان الشركة المصنعة من خلال دليل السيارات الذي تقدمه أن السيارة مزودة بما يمكنها من تثبيت النظام "العلامي" لهذه الفئة العمرية.
3. يتميز طراز هذا المقعد عن غيره من الطرازات بأنه "علامي" حيث إنه مهياً للتكيف مع جميع الظروف الصعبة.

المنتج المقعد المعزز

ملائم للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين 9-63 كجم.

(وتتراوح أعمارهم بين 9 أشهر - 21 سنة)

المجموعة العامة المجموعة 3/2/1

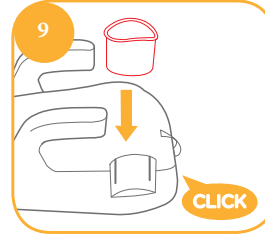
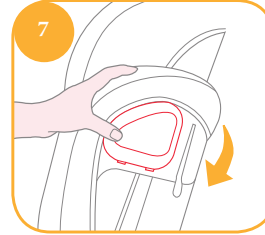
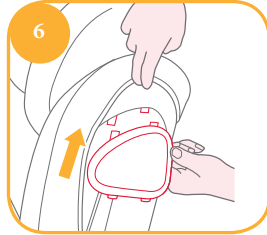
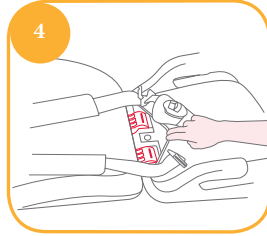
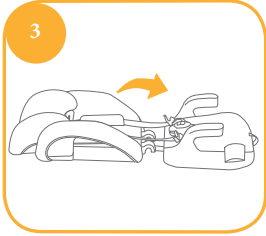
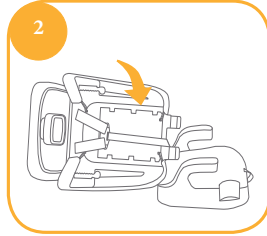
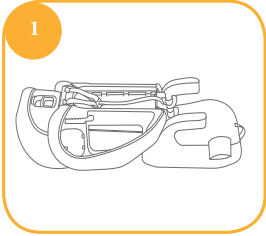
الخامات البلاستيك، المعادن، الألياف

رقم براءة الاختراع في انتظار الحصول علي براءة اختراع

تجميع المقعد المعزز

راجع الصور 1 - 10

! تجنب عدم وجود أي جزء يعوق غطاء المقعد عند تثبيت مسند الظهر بإلقاعدة.
! يجب التأكد من فتح واقي الصدمات الجانبي المصنوع من البلاستيك لتوفير مزيد من الحماية للطفل.



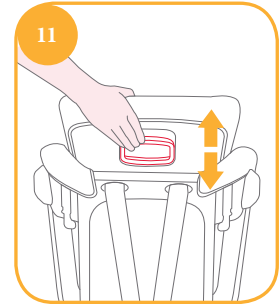
ضبط الارتفاع - لمسند الرأس

راجع الصور 11

1. يرجى ضبط مسند الرأس على الارتفاع المناسب لارتفاع الطفل.

2. اضغط على مقبض في إحدى الأوضاع العشرة. المسند لأعلى أو الضغط عليه لأسفل إلى أن يستقر

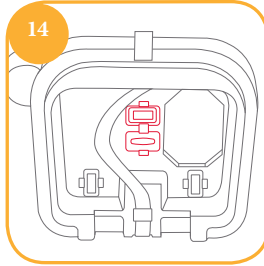
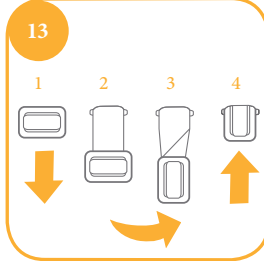
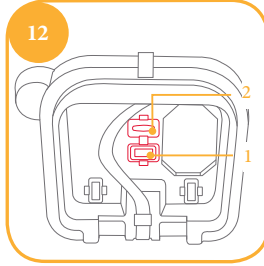
! قم بإمالة طفلك إلى أمام قليلاً قبل ضبط ارتفاع مسند الرأس.



ضبط أحزمة السائقين

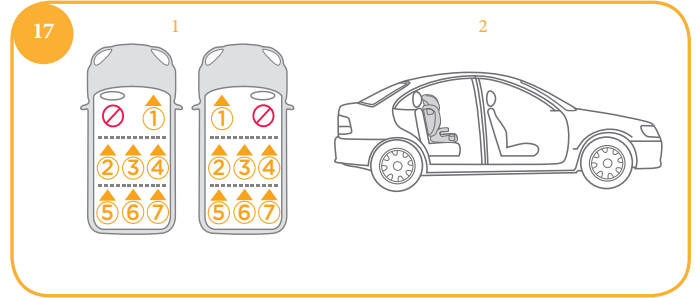
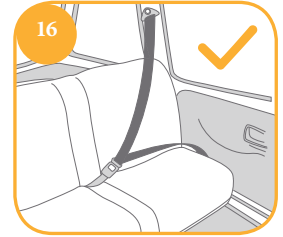
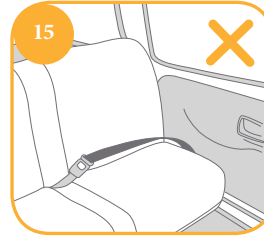
راجع الصور 12 - 14

1. يتوفر وضعان لضبط أحزمة مفرق السائقين وذلك لتلبية مختلف الاحتياجات.
- الوضع 1: يستخدم الأطفال الصغار هذا الوضع 1- 12
- الوضع 2: يستخدم الأطفال الكبار هذا الوضع 2- 13
2. اسحب مفرق السائقين للخارج ثم ضعه ليصبح في وضع مستو .
3. أدر مثبت حزام مفرق السائقين بحيث يكون الجانب القصير متجهاً للأمام، ثم مرره عبر فتحة حزام مفرق السائقين.
4. أعد تمريره عبر الفتحة الأقرب لمفرك ساق الطفل من أمام حزام مفرق السائقين



تنبيهات بشأن التركيب

راجع الصور 15 - 17



التركيب باستخدام حزام مزود بثلاث نقاط تثبيت

راجع الصور 18 - 19



استخدام الإيزيم

(وضع التوجيه للأمام/للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين 9 - 18 كجم، وتتراوح أعمارهم بين 9 أشهر - 4 سنوات)

راجع الصور 20 - 21

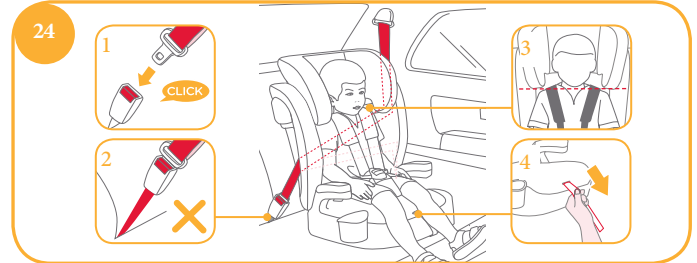
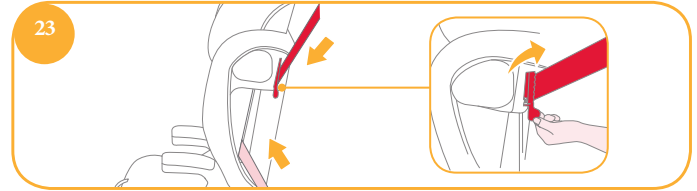
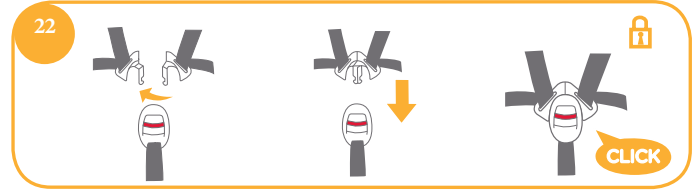
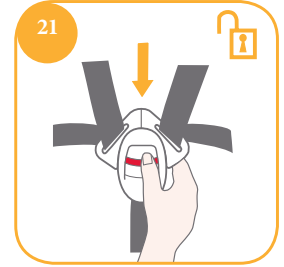
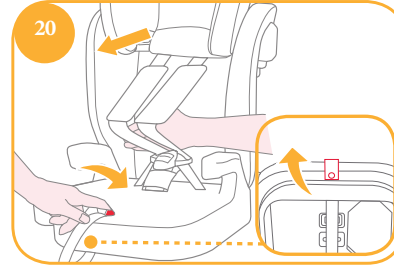
! تجنب استخدام المعزز المزود بمفرق في حال كانت أكتاف الطفل

تتجاوز الفتحات العلوية في مسند الظهر أو تجاوز وزن الطفل 18 كجم.

1. عند الضغط على زر ضبط المفرق، احرص على سحب مفريقي الكتفين للمعزز في حال إمكانية القيام بذلك. 20

2. ألغِ قفل إيزيم الحزامين بلاضغط على الزر الأحمر. 21

3. قم بتمرير حزام الكتف عبر جهاز القفل، وتأكد أنه تم دفع الجهاز للأسفل. 22



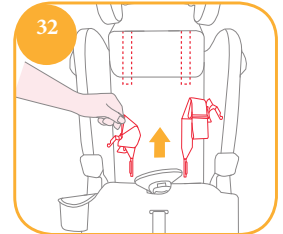
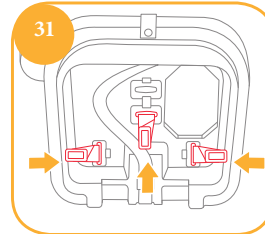
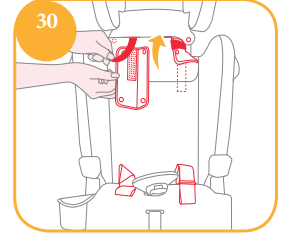
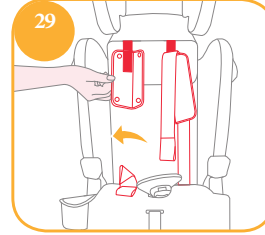
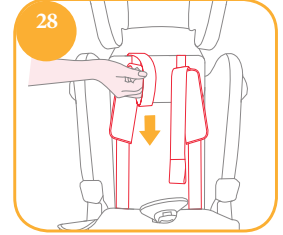
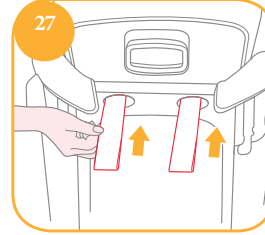
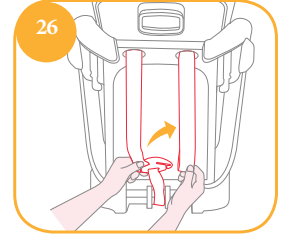
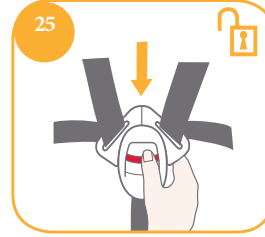
4. لا يمكن استخدام نظام تقييد حركة الطفل إذا كان إبزيم حزام أمان السيارة (طرف الإبزيم الأنثى) طويل للغاية لتثبيت المعزز بأمان. 2- 24
5. لضمان اختيار الارتفاع المناسب لمسند الرأس، لابد أن يقابل الجزء السفلى لمسند الرأس أعلى كتفي الطفل كما هو موضح في 3- 24
6. اسحب شريط الضبط لأسفل ثم اضبطه على الطول المناسب للتأكد من إحكام تثبيت الطفل، وتأكد من أن المسافة بين الطفل وحزام الكتف تساوي سُمْك يد واحدة تقريباً. 4- 24

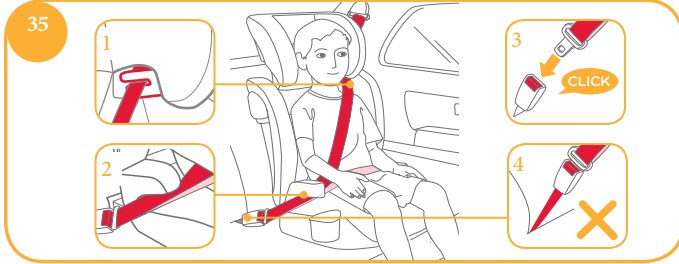
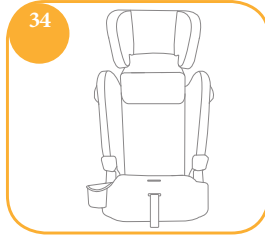
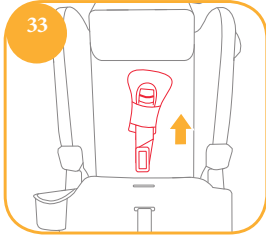
استخدام مسند الظهر

(وضع التوجيه للأمام/للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين 15 - 36 كجم، وتتراوح أعمارهم بين 3 - 12 سنة)

راجع الصور 25 - 37

! قم بالاحتفاظ بغطاء شريط الكتف وغطاء شريط الإبزيم والساقين وأشرطة الأحزمة في مكان آمن.





!إلزام اختيار الارتفاع المناسب لمسند الرأس.
 لا بد أن يقابل الجزء السفلي لمسند الرأس مع أعلى
 كتف الطفل كما هو موضح في 36 ، مع وضع حزام
 الكتف في المنطقة الحمراء كما هو موضح في 37
 ! ثبت المقعد المعزز في الوجه المقابل لمقعد
 السيارة الموجه للأمام والمزود بحزام الكتف والفخذ.
 ! احرص على أن يجلس الطفل على المقعد المعزز
 وأن يكون ظهره في وضع مستوي مقابل لظهر المقعد.
 ! في حالة إذا وضع الحزام حول رقبة الطفل
 أو رأسه أو وجهه، قم بإعادة ضبط ارتفاع مسند الرأس.
 ! يجب عدم ثني الحزام.

! اسحب حزام أمان السيارة، وقم بتمريره عبر مسار الحزام 3-35، ثم اسحبه لأعلى.
 ! قم بتمرير حزام الكتف عبر الموجه الخاص به كما هو موضح في 1-35
 ! تجنب وضع حزام السيارة أعلى مساند الأذرع، حيث يجب تمريره أسفل هذه المساند. 2-35
 ! لا يمكن استخدام المقعد المعزز إذا كان إبزيم حزام أمان السيارة (طرف الإبزيم الأنثى)
 طويل للغاية لتثبيت المعزز بأمان. 4-35
 ! من الضروري التأكد من تثبيت حزام الفخذ عند مستوي منخفض، بحيث يتم ربطه بإحكام
 على الحوض. يعرض الشكل 35 المقعد المعزز

! الرجاء غسل الأجزاء اللينة والبطانة الداخلية بماء بارد بدرجة حرارة أقل من 30 درجة.

! لا تكو الأجزاء اللينة.

! لا تستخدم مادة تبيض أثناء غسل الأجزاء اللينة، وتجنب التنظيف الجاف.

! تجنب استعمال المنظفات المحايدة غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لتنظيف

كرسي طعام الطفل، فقد يتسبب ذلك في تلف المعزز.

! تجنب عصر الأجزاء اللينة والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة. فقد يؤدي ذلك إلى ترك تجاعيد في البطانة الداخلية.

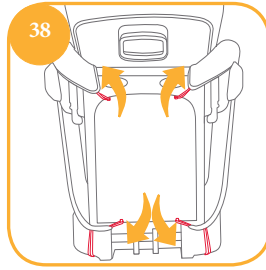
! الرجاء تجفيف الأجزاء اللينة والبطانة الداخلية بتعليقهما في منشـر.

! يرجى فك المقعد المعزز من مقعد السيارة وإخراجه منها إذا كنت تنوي عدم استخدامه لمدة طويلة.

ضع المقعد المعزز في مكان بارد وجاف وبعيداً عن متناول الأطفال.



راجع الصور 38



! يرجى الرجوع الصور 35 - 34

لإزالة غطاء شريط الكتف وغطاء شريط الحزام والإبزيم وأشرطة الأحزمة، ثم الاحتفاظ بهم في مكان مناسب.

! لإعادة تركيب وسادة المقعد كل ما عليك فعله هو إجراء عكس الخطوات السابقة.



Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park,
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0304A_3